

佛說一切功德莊嚴王經

【 唐一義淨譯版 】

佛說勝妙陀羅尼

Namo ratna-trayāya. Namō bhagavate śākyamunaye tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Tadyathā, jaya jaya jaya-valgu, khacita jaya-valgu, huru huru padma adbhyaḥ brahme sara sārīṇī, dhiri dhiri, dhīra devatā pari-pālani, yodha ut-taraṇi para-cakra ni-vāraṇi, pūraya bhagavan māma amukasya, sarva tathāgata adhiṣṭhite, sarva-āśā pari-pūraṇe, sarva pāpa-karman pari-kṣaye svāhā.

執金剛菩薩說陀羅尼

Namaḥ sarva buddha-bodhisattvānāṃ. Namō amitābhāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Namaḥ sarva mahā-dhīmatebhyas. Tadyathā, duh me, duh duh me, mati mahā-mati vajra-mati, dṛḍha vajra-mati tathatā anu-prāpte, sāra sāra āyur-varṇa-bala vṛddhe, maitra-citta kṛpālutā satya anu-grahe. Bhagavan vajrapāṇi sarva pāpa-karman māma amukasya pari-kṣaye, sarva-āśā pari-pūraṇe, sarva-ārtha-sādhane. Buddha satya-vādīnāṃ, dharma satya-vādīnāṃ, bodhisattva satya-vādīnāṃ, ārya-saṃgha satya-vādīnāṃ svāhā.

轉譯自：

《佛說一切功德莊嚴王經》（一卷）—唐一義淨譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第八九零至八九四頁。藏經編號 No. 1374.

(Transliterated on 1/11/2008 from volume 21st serial No. 1374 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Residence Tel : 603-60918722 [Monday to Sunday after 10.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 05/9/2014.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>
萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net/2011/2008/>

注：有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan